

YOUR COLEMAN GUARANTEE

All new models of Coleman Outing Products are guaranteed for one year against faulty material or workmanship. Any part found defective because of imperfect material or workmanship will be replaced without charge when returned with transportation charges prepaid to the Coleman factory, or to the nearest Coleman authorized in-warranty service station.

This guarantee does not, of course, apply to generators on stoves and lanterns, nor to any product where it is evident that damage has developed from improper handling or operation.

NOTICE: The use of any attachment or device that is not expressly approved by The Canadian Coleman Company, to alter or affect the operation of the appliance automatically cancels all warranties, implied or expressed. Furthermore, the Company shall not be liable for any consequences that result from the use of equipment under these circumstances.

Coleman's warranty on repair parts is made null and void by their use on other than **Coleman** manufactured appliances. Coleman's warranty on **Coleman** appliances is made null and void by use of other than genuine **Coleman** repair parts. Always look for this **Coleman** label.

VOTRE GARANTIE COLEMAN

Tous les nouveaux modèles des produits d'excursion Coleman portent une garantie d'un an contre tous défauts de matériaux ou de construction.

Toute pièce défectueuse en raison de la construction ou des matériaux imparfaits sera remplacée sans frais si elle est retournée, frais de transport payés d'avance, à l'usine Coleman, ou au poste de service Coleman autorisé sous garantie qui se trouve le plus rapproché.

Cette garantie ne s'applique pas, bien entendu, aux générateurs sur les poêles et les lanternes, ni à aucun produit où il y a évidence que les dommages sont survenus à cause d'une mauvaise manipulation ou d'un fonctionnement incorrect.

AVIS: L'usage des accessoires ou dispositifs qui ne sont pas expressément approuvés par The Canadian Coleman Company, soit pour modifier ou affecter le fonctionnement de l'appareil, annule automatiquement toute garantie, tacite ou expresse. D'autre part la Compagnie ne sera pas responsable des conséquences découlant de l'usage de l'équipement sous ces dites circonstances.

La garantie de Coleman sur les pièces à réparer devient nulle et non avenue par leur usage sur d'autres appareils qui ne sont pas manufacturés par Coleman. La garantie de Coleman sur les appareils Coleman devient nulle et non avenue en faisant usage d'autres pièces que les véritables pièces de réparation Coleman. Recherchez toujours l'étiquette Coleman.

GENERATOR

The generator is the heart of your Coleman lantern. Here liquid fuel is heated and changed into gas that burns in the mantles. Factory tested Coleman generators — precision built from top-grade materials are made to fit and function perfectly with other parts.

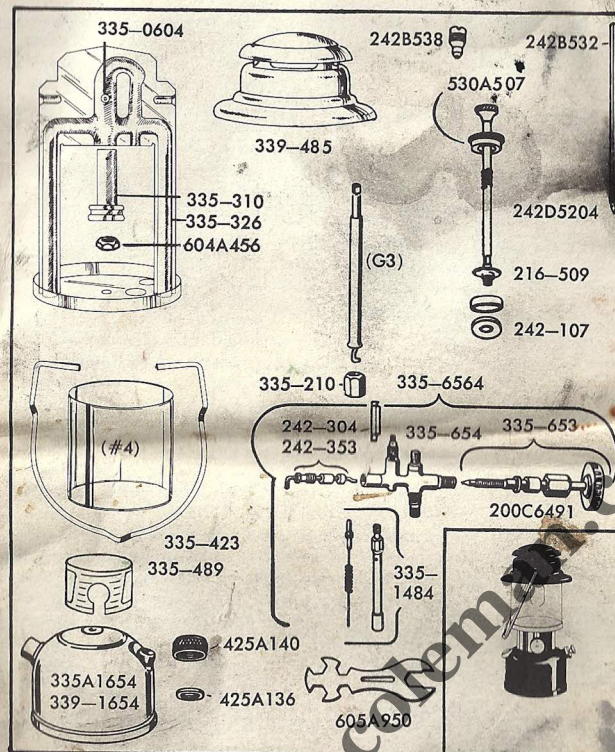
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION ARE SUPPLIED WITH ALL GENUINE COLEMAN GENERATORS.



GÉNÉRATEUR

Le générateur est le cœur de votre lanterne Coleman. Ici le combustible liquide est chauffé et transformé en gaz qui brûle dans les manchons. Les générateurs Coleman sont vérifiés à l'usine et fabriqués de précision avec les meilleurs matériaux, en vue d'un ajustage et d'un fonctionnement parfaits avec les autres pièces.

LES INSTRUCTIONS SUR LA POSE SONT FOURNIES AVEC TOUS LES GÉNÉRATEURS COLEMAN.



PARTS LIST FOR 335 LANTERN

200C6491	Valve Wheel & Screw
216-509	Pump Leather
242-107	"Push on" nut for pump leather
242-304	Eccentric Block
242-353	Tip Cleaner Stem
242B532	Pump Air Stem
242B588	Pump Check Valve
242D5204	Pump Plunger Assembly (less air stem)
335-048 (#4)	Globe
335-0604	Screw for Burner Tube
335-210	Generator Jamb Nut
335-299 (G3)	Generator Complete
335-310	Burner Tube
335-315	Burner Cap and Screen
335-326	Burner Assembly
335-423	Bail
339-485	Ventilator (Green)
335-489	Globe Base Rest
335-653	Valve Stem Complete
335-654	Valve Body
335-1484	Fuel Tube & Needle
335A1654	Fount Complete (Painted)
339-1654	Fount Complete (Plated)
335-6564	Valve Assembly (less Generator)
425A136	Filler Plug Gasket
425A140	Filler Plug Complete
530A507	Pump Cap Clip
999	Mantle
604A456	Nut
605A950	Wrench (Accessory)

HOW TO USE AND ENJOY YOUR NEW . . .



**MODEL
335**

"Sport-Lite"

LANTERN

ALWAYS USE THE RIGHT KIND OF FUEL



Substances in gasoline which do not vaporize will form carbon in the generator of your lantern. The length of service you get from your lantern and generator depends on the kind of fuel you use. Use only Coleman fuel, or clean "unleaded" gasoline (naphtha). Never use fuels containing lead compounds, or lubricating oils. Store your fuel in a clean, closed metal container.

TO FILL TANK



Close fuel valve tightly by turning valve wheel to the right. Unscrew filler cap. With lantern in level position, fill with clean fresh fuel. Fuel should be strained through several layers of finely woven cloth; or the Coleman Filter Funnel No. 0 makes filling easier and protects against moisture and dirt entering the fuel tank. After filling replace filler cap and tighten firmly with fingers.

Never remove filler cap while lantern is burning or near open flames or excessive heat.

TO PUMP

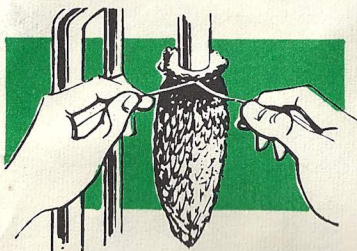
Fuel valve and filler cap must be closed firmly. Turn pump plunger handle two complete turns to the left. Place thumb over small hole in handle and pump 30-40 full strokes of air into tank. Then turn pump handle to the right and tighten firmly. Good pressure is important for maximum light and shaping new mantle.



LEFT TO OPEN RIGHT TO CLOSE



TO TIE ON COLEMAN MANTLES



Pull bail out of sockets—lift off ventilator and glass globe. Tie mantle around groove on burner cap (see drawing) with flat side of mantle toward generator. Distribute folds of mantle fabric evenly around burner cap. Cut off surplus string.

Hold lighted match under the mantle and burn evenly until only white ash remains. Allow mantle to cool several minutes before handling lantern. Replace glass globe, and bail.

ALWAYS USE GENUINE COLEMAN MANTLES

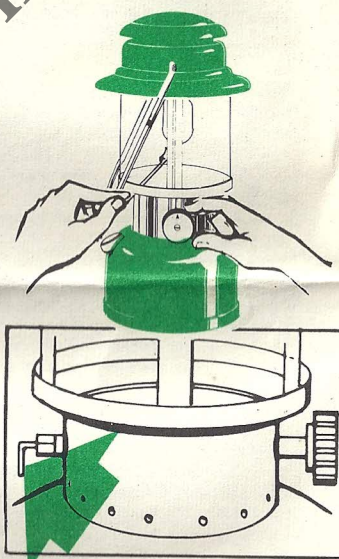


Coleman mantles are carefully designed to function perfectly with all components of Coleman lanterns. Saturated with top quality, light producing chemicals they are scientifically balanced in size, shape and weave to glow with maximum brilliance in a type of illumination approximating natural daylight. Reinforced bottoms, and absence of side seams give them longer life. Make sure you get uniform quality, look for the Coleman name stamped on all genuine Coleman mantles.

Let mantles cool after burning off and before lighting lantern — 30 minutes of burning on first lighting will help strengthen mantles.

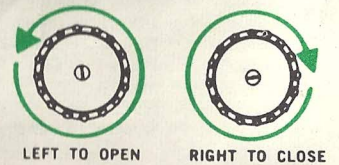
TO LIGHT

Rotate cleaning lever (see arrow) several times. Cleaning lever actuates a needle inside the generator and cleans foreign material from gas orifice at the generator tip. Leave lever pointing downward. Have a wooden match or paper drinking straw ready to light. Open fuel valve one fourth turn only. Light the match or straw, insert it through the lighter hole and hold flame under mantle. Be careful not to touch the mantle with your match or straw. Mantle will light instantly when fuel and gas mixture reaches it. The light may flicker for a few seconds. When mantle burns brightly open fuel valve to the left as far as possible. Failure to open valve all the way will result in rapid loss of pressure and dimming of light. Air pressure may be added to the tank at any time to give brighter light.



TO TURN OFF

Rotate cleaning needle lever several times. Then turn fuel valve to the right until closed firmly. Light will dim and go out in a few seconds.



LEFT TO OPEN RIGHT TO CLOSE

EMPLOYEZ TOUJOURS LE COMBUSTIBLE RECOMMANDE



Les substances dans l'essence qui ne se vaporiseront pas, formeront des dépôts de carbone dans le générateur de votre lanterne. La durée de service de votre lanterne et de votre générateur dépendra du combustible employé. Ne faites usage que du combustible Coleman ou du naphtha propre. Les essences renfermant des composés de plomb et les huiles de lubrification ne devront jamais être employées. Gardez l'essence dans un bidon propre et bien fermé.

REMPLEISSAGE

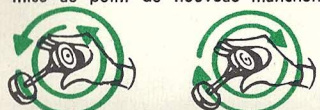
Fermez la soupape du combustible fortement en tournant la manette de soupape à droite. Ensuite, enlevez le bouchon de remplissage et, avec la lanterne bien à niveau, remplissez le réservoir avec du combustible frais et propre. Le combustible devrait être filtré à travers plusieurs rangs de tissu finement tissé ou à travers l'entonnoir-filtre Coleman N° 0, ceci rend le remplissage plus facile et protège le réservoir contre l'humidité et la saleté. Après le remplissage, remplacez le bouchon et serrez-le fermement avec les doigts.



Il ne faut jamais enlever le bouchon de remplissage quand la lanterne est allumée ou près d'une flamme ou d'une chaleur excessive.

POUR POMPER

Avec la soupape de combustible et le bouchon de remplissage bien fermés, tournez la poignée du piston de pompe deux tours complets à gauche. Placez le pouce sur le petit trou de la poignée, et pompez de 30 à 40 coups d'air dans le réservoir. Ensuite, tournez à droite la poignée de la pompe et serrez-la fermement. Une bonne pression est importante pour une lumière maximum et la mise au point du nouveau manchon.



OUVREZ FERMEZ



POUR ATTACHER LES MANCHONS COLEMAN

Dévissez l'écrou à rotule sur le dessus de la lanterne et enlevez l'anse de ses douilles, le ventilateur et le globe de verre.
Attachez le manchon autour de la rainure qui se trouve sur le culot du brûleur (voyez l'illustration) avec le côté plat du manchon vers le générateur. Répartissez les plis du tissu du manchon également autour du culot du brûleur. Coupez ensuite les bouts de cordon.
Placez une allumette allumée sous le manchon et brûlez-le également jusqu'à ce qu'il ne reste qu'une cendre blanche. Avant de manier la lanterne, laissez refroidir le manchon plusieurs minutes. Remplacez ensuite le globe, le ventilateur, l'anse et l'écrou de rotule.

EMPLOYEZ TOUJOURS LES VÉRITABLES MANCHONS COLEMAN

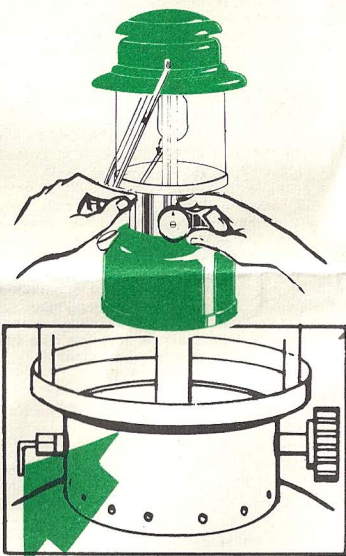
Les manchons Coleman sont construits avec soin en vue de fonctionner parfaitement avec tous les composants des lanternes Coleman. Ils sont saturés de produits chimiques de qualité supérieure et scientifiquement équilibrés pour dimension, forme et tissage pour rayonner d'un éclat maximum se rapprochant de la lumière du jour. Les fonds renforcés et l'absence des coutures de côté leur donnent une plus longue durée. Assurez-vous d'obtenir une qualité uniforme—recherchez la marque Coleman estampée sur tous les véritables manchons Coleman.
Laissez les manchons se refroidir après le brûlage et avant de rallumer la lanterne—30 minutes de brûlage au premier allumage aideront à renforcer les manchons.

POUR ALLUMER

Faites tourner le levier de nettoyage (voir la flèche) plusieurs fois. Celui-ci met en mouvement une aiguille à l'intérieur du générateur et nettoie l'orifice de gaz au bout du générateur de toutes matières étrangères. Faites pointer le levier vers le bas, et préparez une allumette en bois ou une paille prête à allumer. Ensuite, ouvrez la soupape de combustible un quart de tour seulement. Allumez l'allumette ou la paille, passez-la dans le trou de l'allumeur et tenez-la sous le manchon en prenant soin de ne pas le toucher avec l'allumette ou la paille. Le manchon s'allumera à l'instant dès que le mélange de combustible et de gaz l'atteindra. Il se peut que la flamme vacille quelques secondes, mais dès que le manchon donnera une lumière brillante, ouvrez la soupape de combustible vers la gauche aussi loin que possible. Si vous manquez d'ouvrir la soupape au complet, il en résultera une perte rapide de pression et une diminution d'éclairage. On peut ajouter de la pression d'air à n'importe quel temps en vue d'avoir une lumière plus brillante.

POUR ÉTEINDRE

Faites tourner plusieurs fois le levier de nettoyage à aiguille. Ensuite tournez à droite la soupape de combustible jusqu'à ce qu'elle soit fermée fermement. La lumière baissera et s'éteindra en quelques secondes.



INDICACIONES GENERALES

1. MUY IMPORTANTE:

Use únicamente gasolina Pura, fresca y limpia. Gasolina con plomo, lubricantes, grafito o cualquier otra substancia extraña, tenida o no, le causara molestias y gastos innecesarios, de los que la Linterna no tiene "culpa" alguna. Use siempre un Embudo Filtrador Coleman; prolongara la vida del generator, ahorrándole dinero y molestias.

BOMBA:

Mantenga blando el cuero de la bomba, aplicándole un poco de aceite cada mes.

2. PARA LLENAR EL DEPOSITO:

Notese que la valvula esté bien cerrada (hacia la derecha). Quitese el Tapon y llénese el deposito con gasolina pura y limpia (sin plomo, lubricantes, etc.), usando el Embudo Filtrador Coleman. No incline la linterna para llenarla. Repongase el tapon y apriétese bien con los dedos.

3. PARA BOMBLEAR:

La valvula debe estar bien cerrada. Gírese el Embolo de la bomba 2 vueltas hacia la izquierda. Con la yema del dedo pulgar puesta sobre el agujero que se encuentra en el embolo, bombéese de 25 a 30 veces completas. Gírese el émbolo de la bomba hacia la derecha, hasta cerrar. (Puede bombearse también cuando la linterna esté encendida.)

4. PARA COLOCAR Y QUEMAR EL MANGUITO (CAPUCHON, CAMISA):

(Esto solamente es necesario cuando el Manguito es nuevo.) Quitese el asa, la cubierta y el tubo de la linterna. Amarrese el manguito en la ranura que tiene el casquillo del quemador con la parte plana paralela al Generador, de modo que no lo toque. Las arrugas del manguito deben quedar repartidas uniformemente. Cortense los hilos de asbesto sobrantes. Quémese el manguito con un fosforo y déjese arder hasta que deje de hacer humo. Déjese enfriar el manguito un minuto antes de encender la linterna. Ponganse nuevamente el tubo, la cubierta y el asa.

5. PARA ENCENDER LA LINTERNA:

Una vez que la linterna tenga gasolina y presion y el manguito esté quemado, gírese el vastago del limpiador varias veces, dejándolo hacia abajo.

Métase un fosforo encendido por el agujero de encender y téngase la llama debajo del manguito, abriendo al mismo tiempo la valvula un cuarto de una vuelta solamente. Durante unos segundos se oira un soplo que en seguida cambiara de sonido al empezar a salir el gas, que sera cuando el manguito se encendera. Posiblemente la luz flameara un poco, haciéndose fija en seguida; inmediatamente que esto ocurra, es indispensable abrir completamente la valvula hacia la izquierda.

6. PARA APAGAR:

Gírese la valvula hacia la derecha, hasta cerrarla del todo. La luz disminuirá y se extinguirá por completo en unos segundos. No es necesario dejar escapar la presion en el deposito.

7. MANGUITOS (CAPUCHONES, CAMISAS):

Para obtener maxima luz y larga duracion, usense solamente Manguitos Coleman (No. 999 para la Linterna No. 335). Dejando la Linterna encendida y sin secudirla durante media hora cuando el manguito sea nuevo, se consigue mayor duracion, pues asi adquiere el manguito la consistencia necesaria para producir maxima resistencia a los golpes y las sacudidas.

A. SI LA LINTERNA NO SE ENCIENDE:

Causa: Falta combustible o presion.

Remedio: Pongase combustible y bombéese suficientemente, siguiendo las instrucciones.

Causa: Generador obstruido con carbon o suciedad.

Remedio: Limpiese el generador o pongase uno nuevo si es necesario. (Si esto ocurre con frecuencia, es que la gasolina contiene plomo, esta sucia, etc.)

B. SI EL MANGUITO (CAPUCHON, CAMISA) SE PONE NEGRO:

Causa: Suciedad o carbon en la rejilla del quemador (f).

Remedio: Limpiese dicha rejilla con un cepillo aspero. Si esto no es posible, reemplazelo con una pieza nueva.

Causa: El orificio de la boquilla de gas esta agrandado.

Remedio: Pongase una boquilla de gas nueva.

Causa: Los tubos de admision de aire estan obstruidos.

Remedio: Limpiense, introduciendo un alambre y soplese hasta desalojar toda la suciedad.

C. SI LA LUZ DISMINUYE O SE APAGA REPENTINAMENTE:

Causa: La valvula (A) no se abrio del todo.

Remedio: Abrase completamente dicha valvula, pues si se deja abierta solo un cuarto de vuelta (como debe hacerse al momento de encender) la linterna perdera presion por el mecanismo de Encendido Instantaneo.

Causa: La boquilla de gas (M) puede estar parcialmente obstruida.

Remedio: Limpiese girando el vastago del limpiador (g) varias vueltas completas hacia cualquier lado. Si esto ocurre con frecuencia, lo probable es que la gasolina esta sucia o contiene plomo, etc.

Causa: Puede haber un escape de aire en el deposito.

Remedio: Si el escape esta en el tapon, fijese que la rondana de empaque del mismo esté bien colocada y en buen estado; si esta bien, lo que hace falta es apretar el tapon. De otro modo, cambiesse la rondana. Si el escape esta en la conexion del deposito con la valvula, apriétese la misma.

Si el escape esta en la bomba, gírese el émbolo hacia la derecha, hasta quedar bien cerrado.

La manera mas segura de encontrar una fuga de aire, es de zambullir el deposito en un balde con agua, para ver donde se producen burbujas.

E. SI LA LINTERNA FLAMEA Y HUMEA AL ENCENDERLA:

Causa: No se encendio correctamente. Esto no es serio.

Remedio: Ciérrese la valvula (A) inmediatamente y vuélvase a encender la linterna, siguiendo las instrucciones.

G. SI LA BOMBA NO FUNCIONA:

Causa: El cuero de la bomba puede estar seco.

Remedio: Ponganse algunas gotas de aceite por el hueco en la tapa de la bomba para mojar el cuero. ESTO ES IMPORTANTE; o si el cuero de la bomba esta desgastado, reemplazelo con uno nuevo.

Causa: La bolita de acero en la valvula de retencion esta pegada.

Remedio: Saquese el émbolo de la bomba, destorníllese la valvula de retencion (esta en el fondo de la bomba) y lavese bien con gasolina. La bola debe tener "juego" suficiente. Si esto no basta, pongase una nueva valvula de retencion.

Causa: El cono del vastago de aire (air stem) que se atornilla en la valvula de retencion, puede estar danado.

Remedio: Pongase un nuevo vastago de aire.

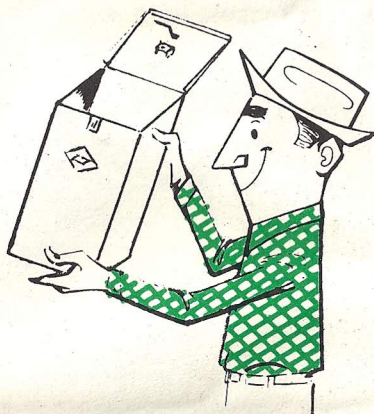
The Canadian Coleman Company, Limited

TORONTO

CANADA

TO PACK AND CARRY

The carton in which your new lantern arrived makes an excellent Carrying Case. If kept clean, and away from moisture it will last for months. However, you may prefer to give your lantern complete protection. The 335 Carrying Case available at your Dealers protects your mantle and globe and provides storage space for your funnel, spare mantles and generators.



POUR EMBALLER ET PORTER

Votre nouvelle lanterne arrive dans un carton qui fait une excellente caisse de transport. En le gardant propre et à l'épreuve de l'humidité, il durera des mois. Cependant, il se peut que vous désiriez avoir une protection complète pour votre lanterne. Votre marchand a en magasin la caisse de transport 335-200, elle protège le manchon et le globe, et un espace est pourvu pour l'entonnoir, les manchons et les générateurs de rechange.

FUEL is different

All fuels are not the same. Your Coleman Stove or Lantern will perform well on ordinary naphtha gasoline they will perform better, last longer, burn cleaner with Coleman Fuel. That's because Coleman Products and Coleman Fuel are made for each other. Rigid standards of quality and uniformity guarantee performance and longer life from your Coleman appliance. Be sure . . . insist on Coleman Fuel.

DO NOT USE . . . Leaded gasoline, Motor fuels, Kerosene or contaminated naphtha gasolines.



"The exterior surfaces of your lantern will become hot during operation. Avoid direct contact with hands and other exposed parts of the body".

La surface extérieure de votre lanterne deviendra chaude durant l'opération. Éviter le contact direct avec les mains et autres parties du corps".

More



PRODUCTS

TO MAKE YOUR OUTINGS MORE ENJOYABLE



LANTERN CASES

Have built in holder for Coleman filter funnel and handy compartment for spare generators and mantles. Shock absorbing base.



WORLD'S FINEST DURA-BOND COOLERS

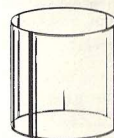
Lightweight, yet will withstand the most rugged abuse, Lustran linings are strong and durable, rust and leak-proof, stain resistant, will not retain odors. They wipe clean instantly. Miracle urethane insulation holds cold up to 45% longer than ordinary coolers. Tough Polyethylene outer case won't scuff, rust, corrode, or stain.



NEW "QUICK-LITE" CATALYTIC HEATER

The new Coleman Quick-Lite Catalytic Heater is flameless — dependable — silent — safe to carry. Heat is constant; regardless of weather and temperature. The heat output in B.T.U.'s is 3,000 B.T.U.'s, or equivalent to an electric heater output of 900 watts. The Quick-Lite Heater is easy to fill — to prime — to light and there are no pre-heating fluids required for ignition.

GLOBE



The genuine Pyrex Globe on your Coleman Lantern is made of the best quality heat-resisting glass obtainable. It is glass of superior transparency and light refracting qualities. However even Pyrex Globes can be broken. When this happens you can purchase a new one from your Coleman Dealer.

Votre lanterne est munie d'un globe en Pyrex véritable de la meilleure qualité; c'est un verre résistant à la chaleur, et de transparence et de réfraction supérieures. Cependant, les globes Pyrex peuvent se casser parfois; dans ce cas, vous pourrez en acheter un autre chez votre marchand Coleman.

GENERAL SUGGESTIONS

If Lantern does not light—check for adequate fuel and air pressure in fount. Remove generator and unscrew gas tip to be sure needle point has not bent or curled. Open valve slightly to make sure raw fuel will come through valve.

If Mantle turns black—make sure screens in burner caps are clean and not obstructed. Check air intake tube opening for possible obstruction. If Light grows dim—check to make sure valve is opened as far as possible. Rotate cleaning lever to remove carbon or foreign matter from generator tip.

If Light pulsates after installation of new generator—pump in additional air pressure until light is steady.

If Lantern blazes and smokes—more than a few seconds when first lit; then close valve, and reopen one fourth turn as soon as light dims.

Keep Burner parts clean

Before installing new mantle, use a soft bristle brush (i.e. Toothbrush) to clean screen in burner cap.

The Pump Plunger

Not only pumps air into tank, but acts as a wrench to turn air stem. Turned to the left—it opens air stem so air may be forced through check valve. Turned to the right—air stem seals check valve to provide positive shut off. Air pressure may be added safely while lantern is burning. Oil pump leather occasionally to keep it soft and pliable.

Keep Tank Clean

If lantern is on emergency standby in case of storm or power failure, add a tablespoon of alcohol (methyl hydrate) to fuel in tank. Empty all fuel from tank occasionally and refill with fresh fuel. Store in as cool a place as possible. If during servicing, it is required to remove the burner tube (Part No. 335-310), first remove the retaining screw at the side of the burner frame and remove the tube by tapping gently downward on both sides of the burner cap alternately. Do not twist the tube as resulting distortion may necessitate its replacement.

The Gasket in the filler cap may deteriorate with age. It may be well to install a new No. 425A136 gasket occasionally.

Contact your Dealer for service assistance or parts for your lantern. Or write to The Canadian Coleman Company Limited, 9 Davies Avenue, Toronto 8, Ontario, mentioning that your lantern is model number 335.

CONSEILS GÉNÉRAUX

Si la lanterne ne s'allume pas—vérifiez s'il y a une quantité suffisante de combustible et de pression d'air dans le réservoir. Enlevez le générateur et dévissez le bec de gaz pour vous assurer que la pointe de l'aiguille ne soit pas courbée ou déformée. Ouvrez légèrement la soupape pour être certain que le combustible brut passera par la soupape.

Si le manchon noircit—assurez-vous que les tamis dans les bouchons du brûleur soient propres et non bouchés. Vérifiez l'ouverture du tube d'arrivée d'air pour savoir s'il y a engorgement.

Si la lumière baisse—voyez à ce que la soupape soit complètement ouverte et faites tourner le levier de nettoyage pour enlever le carbone ou les matières étrangères du bec de générateur.

Si la lumière vacille—après la pose d'un générateur neuf—pompez—une pression d'air supplémentaire jusqu'à ce que la lumière soit stable.

Si la lanterne flambe et fume—plus longtemps que quelques secondes à son premier allumage, fermez la soupape et ouvrez-la de nouveau aussitôt que la lumière diminue, d'un quart de tour.

Gardez propres les pièces du brûleur—avant de poser un nouveau manchon, nettoyez le tamis dans le bec du brûleur avec une brosse douce à poils raides (comme une brosse à dents).

Piston de pompe—Il ne pompe pas seulement l'air dans le réservoir, mais agit comme une clef pour tourner la tige d'air. Tourné à gauche—il ouvre la tige d'air de manière que l'air soit forcé à travers la soupape d'arrêt. Tourné à droite—il bouche la tige d'air de la soupape d'arrêt pour une fermeture positive.

La pression d'air peut être ajoutée sans risque quand la lanterne brûle. Huilez de temps en temps le cuir de pompe pour le garder souple et pliable.

Gardez le réservoir propre—si votre lanterne sert de réserve en cas d'urgence, comme tempêtes ou pannes de pouvoir, Ajoutez une cuillerée à table d'alcool au combustible qui se trouve dans le réservoir. Remisez-la dans un endroit aussi frais que possible et, à l'occasion, videz tout le combustible du réservoir et remplissez-le à nouveau avec du combustible frais.

Si, pendant le service, il est requis d'enlever le tube du brûleur (Pièce 335-310), premièrement enlever l'écrou de retenue sur le côté de l'ensemble du brûleur et retirer le tube en frappant doucement vers le bas en alternant sur les deux côtés de la couronne du brûleur. Ne tordez pas le tube parce que la déformation résultante peut nécessiter son remplacement.

Le joint—il se trouve dans le bouchon de remplissage et peut se détériorer avec le temps. De temps en temps on devrait poser un nouveau joint No 425A136.

Si votre lanterne a besoin de service ou de nouvelles pièces, entrez en rapport avec votre marchand Coleman ou écrivez à la Canadian Coleman Company Limited, 9 Davies Avenue, Toronto 8, Ontario, en mentionnant que votre lanterne est le modèle numéro 335.